

# **FICHA TÉCNICA**

## MADERAS QUE HABLAN GUARANÍ



## 1. DATOS GENERALES

**Título del proyecto:** MADERAS QUE HABLAN GUARANÍ

**Tipo de exposición:** Temporaria- Itinerante

**Duración:**

**Inicio:**

**Fin:**

**Organismos responsables y asociados:**

Museo de Arte Precolombino e Indígena (MAPI) y CII-PROPIM - Centro Universitario de Tacuarembó - Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FHUCE) - Universidad de la República (UdelaR).

**Comisario:** Mag. Facundo de Almeida

**Responsable científico:** Lic. Carmen Curbelo

**Curador:** Luis Bergatta

## 2. INTRODUCCIÓN

La muestra «*Maderas que hablan guaraní*», tiene como objetivo el de socializar conocimiento respecto a la pertenencia del actual territorio nacional a una región más amplia que excede nuestras fronteras y a las de los otros estados nacionales (Argentina, Brasil y Paraguay) porque obedece a otro tipo de territorio, el de los comportamientos culturales y las tradiciones, en donde los remanentes inmateriales y materiales de los cuales la imaginación es solo una parte, desconocen las fronteras políticas actuales y han colaborado en la formación de identidades locales mucho más de lo que se les reconoce. La muestra está compuesta por objetos materiales procedentes de las Misiones Jesuíticas del Paraguay: 1. Imágenes y otros objetos religiosos que se encuentran desperdigados por todo nuestro territorio y es uno de los productos del relevamiento de elementos materiales vinculados a la realidad indígena misionera, hecho a nivel nacional durante los años 2006 y 2007. Las piezas exhibidas fueron seleccionadas de un número mayor relevado y provienen de diferentes lugares del territorio nacional. Han sido escogidas teniendo en cuenta su valor patrimonial, testimonial y documental. 2. Materiales arqueológicos procedente del extinto pueblo misionero "San Francisco de Borja del Yí" (1833-1862), recuperadas en el marco del proyecto "Arqueología Misionera en nuestro territorio: Santa Rosa del Cuareim y San Borja del Yí y otros pueblos" CSIC-UdelaR, (1995-1999) a cargo de la arqueóloga Carmen Curbelo y que tiene un valor testimonial y documental que nos permite percibir la incidencia del sistema misionero jesuítico y de los indígenas misioneros en los procesos sociales que ocurrieron en nuestro territorio, desde el siglo XVII.



### 3. ANTECEDENTES

Durante los años 2007-2008 el MAPI conjuntamente con el CII-PROPIM-CUT-FHUCE-UDELAR presentaron por primera vez en un espacio expositivo nacional y regional, los resultados de estudios científicos (arqueológico, antropológico e histórico) relacionados a una etapa sociohistórica particular del territorio vinculado a las Misiones Jesuíticas del Paraguay durante su tres períodos: Jesuítico, Pos-jesuítico y emergencia de los Estados Naciones. La muestra se denominó "Maderas que hablan guaraní. Presencia misionera en Uruguay". La misma pretende trascender la mirada estética e historicista de los objetos procedentes de las Misiones, incorporando a la clásica exhibición artística sobre estos objetos una dimensión antropológica. De esta forma se entiende que las imágenes que componen esta muestra tienen un evidente valor religioso y estético, pero no se agotan en ellos. Su valor testimonial y documental nos convocan a reparar en la incidencia del sistema misionero jesuítico y de los indígenas misioneros en los procesos culturales que se dieron en la región desde la colonización europea temprana hasta la formación del Estado Nación, un aspecto relegado de nuestra historia nacional y regional. Esta exposición tiene otro componente que complementa esa visión antropológica sobre el sistema sociocultural relacionada con las Misiones Jesuíticas y su relación con los actuales territorios nacionales que las abarca, en particular el Uruguay. Los objetos arqueológicos y su investigación a permitido ampliar los conocimientos sobre la población de San Borja del Yí, aproximándonos a conocimientos sobre las actividades cotidianas de sus habitantes reconociendo a partir de ellas distintos aspectos culturales que lo distingue como grupo cultural. La importancia del estudio de este sitio arqueológico y su posterior exhibición radica en comprender los procesos -desde fines del siglo XVII hasta mediados del XIX-, asociados a la instalación de indígenas misioneros en territorio uruguayo, contribuyendo al poblamiento de la campaña -como peones jornaleros-, a la formación de centros urbanos -Paysandú, Tacuarembó, Minas, Maldonado, Salto, Durazno, entre otros-, y fundación de pueblos como San Borja del Yí -última manifestación o expresión de los indígenas misioneros como grupo en territorio nacional-.



## 4. JUSTIFICACIÓN

Cuando hablamos de las Misiones Jesuíticas del Paraguay evocamos inmediatamente los pueblos de las reducciones que hoy se ubican en los territorios de Argentina, Brasil y Paraguay y el período -siglo diecisiete y dieciocho- en el cual estos estuvieron bajo la administración de los padres de la orden de San Ignacio de Loyola. Ello se debe a que la investigación sobre el fenómeno social y económico que significaron las Misiones Jesuíticas en la consolidación del imperio español en América, ha estado tradicionalmente orientada hacia el interior de aquellas fronteras políticas actuales que contienen aún restos monumentales de los centros poblados que componían el sistema misionero jesuítico. Sin embargo el sistema social jesuítico misionero se extiende en un espacio mucho mayor que llega a abarcar la mitad de nuestro actual territorio. Su influencia, mucho más allá de sus límites, se dilata en forma muy clara hasta mediados del siglo diecinueve y más difusa hasta nuestros días. La implementación de proyectos que permitieron reconocer la situación de los asentamientos ya posteriores a la época jesuítica que nuclearon importantes números de indígenas misioneros mayoritariamente guaraní parlantes, en territorio uruguayo, así como la permanencia de objetos de procedencia misionero jesuítico permite reconocer en su justa medida, otros aspectos del sistema misionero por un lado, y su permanencia y consecuencias en las pautas culturales de sus integrantes indígenas por otro, cuando aquél se había ya desintegrado.

La musealización de ello, a nivel nacional permitió extender a la población en su conjunto conocimiento respecto a la pertenencia del actual territorio nacional a una región más amplia que excede nuestras fronteras y a las de los otros estados nacionales. Ello cobra mayor importancia si tenemos en cuenta que el tema ha quedado relegado o minimizado en la conformación de la Historia Institucional Nacional y en la configuración de una identidad nacional que no tuvo en cuenta a las minorías culturales. A nivel regional e internacional, por medio de la conformación de una muestra itinerante, se pretende que la misma aporte conocimientos desde la Antropología, sobre el sistema sociocultural jesuítico misionero y la situación actual de las permanencias culturales originadas directamente en las Misiones Jesuíticas y/o correspondientes a los complejos y prolongados procesos culturales derivados de su presencia, así como los diversos paisajes culturales derivados de la empresa de catequización emprendida por los Jesuitas en la América Meridional.

### 4.1. PÚBLICO BENEFICIARIO

- Especialistas, investigadores e interesados en la temática.
- Instituciones de educación pública y privada.
- Artistas y artesanos.
- Instituciones religiosas y creyentes.
- Personas vinculadas al Patrimonio, su conservación y gestión.
- Otros



## 5. OBJETIVOS

### Generales:

1. Desarrollar una visión de las Misiones Jesuíticas del Paraguay desde las permanencias materiales e inmateriales asociadas a los procesos histórico- culturales, contribuyendo, desde un abordaje antropológico, a la comprensión del sistema misionero jesuítico en su sentido amplio -tiempo (609-1820) y espacio (pueblos y estancias)-.
2. Contribuir a la visibilización y comprensión de procesos sociales, históricos y culturales que se desarrollaron en un territorio amplio, que excede a los actuales límites políticos nacionales y su incidencia en la conformación de identidades locales.

### Particulares:

1. Contribuir a la comprensión de la presencia de indígenas misioneros en territorio uruguayo: desde la época Misionera hasta la actualidad.
2. Contribuir al conocimiento de la situación actual de las permanencias culturales originada directamente en las Misiones Jesuíticas de guaraníes y/o correspondientes a los procesos culturales derivados de su presencia.
3. Aportar datos para la visibilización y apropiación de los bienes culturales asociados a las Misiones como parte del patrimonio local, nacional y regional, tanto material como inmaterial.
4. Contribuir al conocimiento de las circunstancias que derivan en la realización y utilización de imágenes religiosas en las Misiones, así como las modificaciones observadas en algunas imágenes relevadas a partir de su interpretación desde los contextos culturales asociados a la larga duración.





## 7. DESCRIPCIÓN

La muestra se compone de:

1. 30 imágenes, tallas en madera policromada, procedentes de las Misiones Jesuíticas del Paraguay, siglos XVII-XVIII. Tres tipos de tamaños: las más grandes para las iglesias -hasta 2m-, las medianas para los hogares y los viajes -entre 0,40 y 0.60m- y las más pequeñas -de hasta 0.15m-, para uso personal, portadas entre las ropas o bajo el sombrero.
2. 3 óleos sobre distintos soporte (tela, cuero y madera) procedentes de las Misiones Jesuíticas del Paraguay, siglos XVII-XVIII.
3. Otros objetos como libro de bautismo, campana, etc.
4. Material arqueológico procedente del sitio San Francisco de Borja del Yí.
5. Textos e infografías.
6. Audiovisual, con los responsables científicos de la investigación, coleccionistas de imágenes y teólogos.
7. Obras sonoras de época (del jesuítica Zippolli) interpretadas por el Ensemble Vocal de De Profundis.
8. Catálogo de la muestra, folletería y postales.

## 8. ACTIVIDADES ACADÉMICAS Y EDUCATIVAS

### 8.1. ACTIVIDADES ACADÉMICAS

A definir con la contraparte.

### 8.2. ACTIVIDADES EDUCATIVAS

A definir con la contraparte.

## 9. MONITOREO, EVALUACIÓN E INFORMES

A definir con la contraparte.

## 10. MATERIAL DE DIFUSIÓN Y MARKETING



Catálogo de la muestra

Folleto de la muestra





## 10. BIBLIOGRAFÍA

**BRACCO, Roberto, Carmen CURBELO y Alejandro FERRARI** (2007) Maderas que hablan guaraní. Catálogo de la exposición Maderas que hablan guaraní (MAPI-FHUCE). Museo de Arte Precolombino e Indígena. Montevideo.

**CURBELO, Carmen** (2010). Inventario de la imaginería de origen misionero jesuítico en Uruguay. En *Informe del Seminario Internacional: Construcción de inventarios del PCI*. pp. 244-261. CRESPIAL (Eds.), Cusco.

**CURBELO, Carmen** (1999). Análisis del uso del espacio en San Francisco de Borja del Yí (Depto. de Florida, Uruguay). En: *Sed Non Satiata. Teoría Social en la Arqueología Latinoamericana Contemporánea* (A. Zarankin y F. Acuto eds.), pp. 97-116. Del Tridente, Buenos Aires.

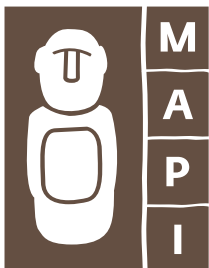
**CURBELO, Carmen y Luis, BERGATTA** (2012). Imágenes multiculturales. Origen, significado y uso de imaginería jesuítico misionera a partir de un enfoque interpretativo. En *Estudios Históricos. Revista Digital* N°9:s/p. Rivera.  
<http://www.estudioshistoricos.org/edicion9/eh0908.pdf>

**FURLONG, Guillermo** (1978). *Misiones y sus pueblos de guaraníes*. Imp. Balmes. Buenos Aires.

**PADRON, Oscar** (1996). *Ocaso de un Pueblo Indio. Historia del éxodo guaraní-misionero al Uruguay*. Col. Raíces. Ed. Fin de Siglo. Montevideo.

**PLÀ, Josefina** (1975). *El Barroco Hispano Guaraní*. Editorial del Centenario. Asunción.

**SUSTERSIC, Darko**. (s/f). Imaginería y patrimonio mueble. En: *Las Misiones Jesuíticas Guaraníes*. ICOMOS – UNESCO, pp. 155-186. Manrique Zago Ediciones.



**MAPI | MUSEO DE ARTE PRECOLOMBINO E INDÍGENA**

25 de Mayo 279 | Montevideo | Uruguay  
(598) 2916 9630 | [contacto@mapi.uy](mailto:contacto@mapi.uy)  
[www.mapi.uy](http://www.mapi.uy)